

Verzoek van het Tribunale di Vincenza - Sezione Distaccata di Schio van 2 augustus 2004 om een prejudiciële beslissing in het geding tussen Caseificio Valdagnese srl en Regione Veneto

(Zaak C-358/04)

(2004/C 273/24)

Het Tribunale di Vincenza Sezione Distaccata di Schio heeft bij beschikking van 2 augustus 2004, ingekomen ter griffie van het Hof van Justitie op 17 augustus 2004, in het geding tussen Caseificio Valdagnese srl en Regione Veneto, het Hof van Justitie van de Europese Gemeenschappen verzocht om een prejudiciële beslissing over de navolgende vraag:

„Is artikel 2, lid 2, van verordening (EEG) nr. 3950/92⁽¹⁾ van 28 december 1992, zoals uitgelegd in het arrest van 29 april 1999 in zaak C-288/97, verenigbaar met nationale wettelijke bepalingen en administratieve praktijken die de koper, op straffe van sancties, verplichten het als extra heffing verschuldigde bedrag in te houden op de prijs die hij voor de melk moet betalen aan de producenten die de uiteindelijke schuldenaar van de heffing is en zijn dus de artikelen 5 en 11 van nationale wet nr. 468/92 in strijd met artikel 2, lid 2, van verordening (EEG) nr. 3950/92, zoals dit door het Hof van Justitie in voornoemd arrest is uitgelegd? Kan de lidstaat de koper, op straffe van sancties, verplichten gebruik te maken van diens bevoegdheid om het als extra heffing verschuldigde bedrag in te houden op het aan de producenten te betalen bedrag?”

⁽¹⁾ Verordening (EEG) nr. 3950/92 van de Raad van 28 december 1992 tot instelling van een extra heffing in de sector melk en zuivelproducten (PB L 405 van 31.12.1992, blz. 1).

Verzoek van het Symvoulío tis Epikrateias van 29 juli 2004 om een prejudiciële beslissing in het geding tussen Michaniki AE en Ypourgos Politismou

(Zaak C-362/04)

(2004/C 273/25)

Het Symvoulío tis Epikrateias heeft bij beschikking van 29 juli 2004, ingekomen ter griffie van het Hof van Justitie op 20 augustus 2004, in het geding tussen Michaniki AE en Ypourgos Politismou, het Hof van Justitie van de Europese Gemeenschappen verzocht om een prejudiciële beslissing over de navolgende vragen:

1) Moet artikel 30, lid 4, van richtlijn 93/37/EEG⁽¹⁾ van de Raad van 14 juni 1993 betreffende de coördinatie van de procedures voor het plaatsen van overheidsopdrachten voor

de uitvoering van werken (PB L 199), aldus worden uitgelegd, dat in het geval van een aanbestedingsprocedure als die welke in de motivering van de onderhavige beschikking is beschreven (systeem van inschrijvingen, niet vergezeld van een schriftelijke motivering, met specifieke kortingspercentages voor groepen van prijzen en controle op het normale karakter van de specifieke kortingspercentages), de aanbestedende dienst verplicht is een bepaalde inhoud te geven aan de handeling waarbij hij een deelnemer verzoekt om preciseringen over een inschrijving die is bestempeld als abnormaal laag ten opzichte van een drempel die is bepaald door toepassing van een mathematische methode met kenmerken die analoog zijn aan die van de mathematische methode die in de motivering van de onderhavige beschikking is beschreven?

2) Indien de eerste vraag bevestigend wordt beantwoord, volstaat het dan, om te voldoen aan de voornoemde bepaling van richtlijn 93/37/EEG, dat in de voormelde handeling de specifieke korting wordt vermeld, die de deelnemer voor een of meer groepen van prijzen heeft geboden en die de aanbestedende dienst als problematisch beschouwt, of is de aanbestedende dienst bovendien verplicht, de redenen aan te geven waarom hij die korting als problematisch beschouwt, met een door bewijzen gestaafde beoordeling van de marginale kosten voor de uitvoering van de overeenkomstige werken?

⁽¹⁾ PB L 199 van 9.8.1993, blz. 54.

Verzoek van het Verwaltungsgerichtshof (Oostenrijk) van 12 augustus 2004 om een prejudiciële beslissing in het geding tussen 1. Transalpine Ölleitung in Österreich GmbH, 2. Planai-Hochwurzen-Bahnen GmbH, 3. Gerlitz-Kanzelbahn-Touristik Gesellschaft m.b.H. & Co. KG, en 1. Finanzamt Innsbruck, 2. Finanzamt Liezen, 3. Finanzamt Villach

(Zaak C-368/04)

(2004/C 273/26)

Het Verwaltungsgerichtshof heeft bij beschikking van 12 augustus 2004, ingekomen ter griffie van het Hof van Justitie op 24 augustus 2004, in het geding tussen 1. Transalpine Ölleitung in Österreich GmbH, 2. Planai-Hochwurzen-Bahnen GmbH, 3. Gerlitz-Kanzelbahn-Touristik Gesellschaft m.b.H. & Co. KG, en 1. Finanzamt Innsbruck, 2. Finanzamt Liezen, 3. Finanzamt Villach, het Hof van Justitie van de Europese Gemeenschappen verzocht om een prejudiciële beslissing over de navolgende vragen:

1) Staat het uitvoeringsverbod van artikel 88, lid 3, EG ook dan in de weg aan de toepassing van een nationale wettelijke bepaling die bedrijven die zich niet aantoonbaar hoofdzakelijk bezighouden met de productie van stoffelijke goederen, uitsluit van de restitutie van energieheffingen en die daarom als steunmaatregel in de zin van artikel 87 EG moet worden gekwalificeerd, maar die voor de nationale inwerkingtreding van de regeling niet bij de Commissie werd aangemeld, wanneer de Commissie op grond van artikel 87, lid 3, EG de verenigbaarheid van de maatregel met de gemeenschappelijke markt heeft vastgesteld voor een reeds verstreken tijdvak en de aanvraag tot restitutie betrekking heeft op heffingen die over dit tijdvak verschuldigd waren?

2) Indien het antwoord op deze vraag bevestigend luidt:

Vereist het uitvoeringsverbod in een dergelijk geval dat de restitutie ook wordt toegekend wanneer de aanvragen van de dienstverlenende bedrijven na de vaststelling van het besluit van de Commissie werden ingediend voor voor dit tijdstip gelegen heffingstijdvakken?

Verzoek van de VAT and Duties Tribunals, London Tribunal Centre, in opdracht van dat Tribunal van 24 augustus 2004 om een prejudiciële beslissing in het geding tussen Hutchison 3G UK Ltd, mm02 Plc, Orange 3G Ltd, T-Mobile (UK) Ltd, Vodafone Group Services Ltd en Commissioners of Customs and Excise

(Zaak C-369/04)

(2004/C 273/27)

De VAT and Duties Tribunals, London Tribunal Centre, hebben bij beschikking van 24 augustus 2004, ingekomen ter griffie van het Hof van Justitie op 26 augustus 2004, in het geding tussen Hutchison 3G UK Ltd, mm02 Plc, Orange 3G Ltd, T-Mobile (UK) Ltd, Vodafone Group Services Ltd en Commissioners of Customs and Excise, het Hof van Justitie van de Europese Gemeenschappen verzocht om een prejudiciële beslissing over de navolgende vragen:

1. Moet het begrip „economische activiteiten” in de zin van artikel 4, leden 1 en 2, van de Zesde richtlijn⁽¹⁾, gelet op de in het overzicht van de feiten uiteengezette omstandigheden, aldus worden uitgelegd dat de afgifte van de vergunningen door de Secretary of State via een veiling van rechten op het gebruik van telecommunicatie-apparatuur in bepaalde delen van het elektromagnetische spectrum (hierna: „activiteit”) onder dat begrip valt, en welke overwegingen zijn van belang voor het antwoord op deze vraag?

2 Welke overwegingen zijn, gelet op de in het overzicht van de feiten uiteengezette omstandigheden, van belang voor het antwoord op de vraag of de Secretary of State in het kader van de activiteit al dan niet handelde „als overheid” in de zin van artikel 4, lid 5, van de Zesde richtlijn?

3 Kan de activiteit, gelet op de in het overzicht van de feiten uiteengezette omstandigheden, (i) ten dele wel en ten dele niet een economische activiteit vormen, en/of (ii) ten dele wel en ten dele niet zijn verricht door een publiekrechtelijk lichaam dat als overheid handelde, met als gevolg dat de activiteit krachtens de Zesde richtlijn ten dele wel en ten dele niet aan de BTW is onderworpen?

4 Hoe waarschijnlijk moet een „concurrentievervalsing van enige betekenis” in de zin van artikel 4, lid 5, tweede alinea, van de Zesde richtlijn zijn en hoe snel moet zij volgen op de verrichting van de activiteit, om de persoon die de in deze alinea bedoelde werkzaamheid verricht, met betrekking tot deze werkzaamheid als belastingplichtige te kunnen beschouwen? In welke mate is het beginsel van fiscale neutraliteit eventueel van belang voor het antwoord op deze vraag?

5 Valt de afgifte van de vergunningen door de Secretary of State via een veiling van rechten op het gebruik van telecommunicatie-apparatuur in bepaalde delen van het elektromagnetische spectrum, gelet op de in het overzicht van de feiten uiteengezette omstandigheden, onder het begrip „telecommunicatiediensten” in bijlage D bij de Zesde richtlijn (waarnaar wordt verwezen in artikel 4, lid 5, derde alinea, van de Zesde richtlijn)?

6 Wanneer (i) een lidstaat in een wet ter uitvoering van artikel 4, leden 1 en 5, van de Zesde richtlijn aan een ministerie (zoals in casu de Treasury van het Verenigd Koninkrijk) de wettelijke bevoegdheid verleent om richtsnoeren vast te stellen waarin wordt bepaald welke leveringen van goederen of dienstverrichtingen door een ministerie als belastbare leveringen van goederen of dienstverrichtingen worden beschouwd, en (ii) dat ministerie krachtens deze wettelijke bevoegdheid richtsnoeren vaststelt of zegt vast te stellen waarin wordt bepaald dat sommige leveringen belastbaar zijn, is het beginsel dat het Hof in punt 8 van zijn arrest van 13 november 1990 (Marleasing, C 106/89, Jurispr. blz. I 4135) heeft geformuleerd, dan van belang voor de uitlegging van de nationale wetgeving en van deze richtsnoeren (en zo ja, in welk opzicht)?

⁽¹⁾ Zesde Richtlijn (77/388/EEG) van de Raad van 17 mei 1977 betreffende de harmonisatie van de wetgevingen der lidstaten inzake omzetbelasting - Gemeenschappelijk stelsel van belasting over de toegevoegde waarde: uniforme grondslag (PB L 145 van 13.6.1977, blz. 1).